

SCHEDULE

ENTENTE BETWEEN QUÉBEC AND FRANCE REGARDING JUDICIAL MUTUAL AID IN CIVIL, COMMERCIAL AND ADMINISTRATIVE MATTERS (TRANSLATION)

TITLE I

DESIGNATION OF CENTRAL AUTHORITIES

The ministries of justice of France and Québec are designated as the Central Authorities in charge of receiving applications for judicial mutual aid in civil, commercial and administrative matters and of dealing with them.

For that purpose, these Central Authorities communicate directly with each other.

Applications for judicial mutual aid and the documents attached thereto, as well as the documents attesting to their execution are exempt from authentication or any similar formal procedure. However, such documents must be so drawn up as to make their authenticity apparent and, in particular, must bear the official seal of the authority qualified to issue them.

TITLE II

TRANSMISSION AND DELIVERY OF JUDICIAL AND EXTRAJUDICIAL WRITTEN PROCEEDINGS

1. Applications for service and notice of judicial and extrajudicial written proceedings in civil, commercial and administrative matters, intended for natural or artificial persons residing in France or in Québec, are forwarded through the Central Authorities who are entrusted with dealing with them.

2. The application indicates the authority issuing the proceeding, the name and capacity of each party, the name and address of the person for whom it is intended and the nature of the proceeding.

The proceedings to be notified or served that are attached to the application are sent in duplicate. The application and the proceedings are drawn up in the French language or accompanied with a translation in that language.